

cia de ritmos y de dibujos, la incongruencia aparente de los motivos que emplea, suele dar a sus obras un carácter rapsódico, pero la abundancia melódica, la riqueza rítmica, lo personal de su estilo ha popularizado tanto sus producciones, que bien puede asegurarse que es el compositor actual más conocido en el mundo.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

1.^a Queda prohibida la entrada en la sala durante la ejecución de las obras.

2.^a Está terminantemente prohibido molestar a los concurrentes dentro de la sala de espectáculos, con conversaciones o con actos que puedan perturbar el absoluto silencio que debe reinar en la misma.

3.^a Es indispensable para asistir al concierto, la entrega del billete de entrada.

4.^a Se recuerda que las personas que APARENTEMENTE toman posesión de un palco, no tienen derecho más que al asiento que ocupan sin que en ningún caso puedan oponerse a que los espectadores que leguen después, utilicen el resto de la localidad.

5.^a Cada espectador no puede dejar señalada más que la localidad que personalmente ha de ocupar, sin que le esté permitido reservar otras para futuros ocupantes.

6.^a Habiéndose establecido la mutua correspondencia a favor de los socios e hijos de socio, entre las Filarmónicas de Oviedo y Gijón no disfrutarán de este derecho quienes, por razón de estudios u otra causa cualquiera, residan en Oviedo con cierta firmeza.

7.^a Las señoras, que perteneciendo a nuestra Filarmónica, deseen asistir a los conciertos de Gijón deberán proveerse de una tarjeta de identidad, expedida por la Secretaría de la Filarmónica de Oviedo.

8.^a La Junta de Gobierno se reserva el derecho de abrir las puertas del Teatro a la hora que considere oportuno, y desde este momento quedará cerrada la inscripción de socios de todas las categorías.



Sociedad Filarmónica

DE OVIEDO

Teatro Campoamor

Año XXVII

Conciertos 4 y 5

Orquesta Femenina
de París

DIRIGIDA POR

M^{ME}. JANE EVRAD



Conciertos 4 y 5 del año 1933

(481 y 482 de la Sociedad)

Oviedo—Imp. «La Cruz»

A las siete de la tarde

Programa

PRIMER CONCIERTO

PRIMERA PARTE

CONCERTO GROSSO núm. 21 en *re menor*. **Haendel**
Grave.—Allegro.—Air.—Allegro.—Alegro.—
Allegro moderato.

PIECES EN CONCERT. (Violoncello et cordes).... **Couperín**
(Realisation de Paul Bazelaire)

Prelude.—Sicilienne.—La Tromba.—Plainte.
—Air du Diable.
(Mlle. Paule d' Ambrosio)

QUATOUR. (La Serenade). **Haydn**
Presto.—Andante cantabile.—Menuet.—
Scherzando.

SEGUNDA PARTE

CONCERTO núm. 11 en *re menor*. (Deus violons
et cordes)..... **A. Vivaldi**
(Realisation de G. Dandelot)

Allegro.—Largo.—Allegro.
(Mlles. Violette d' Ambrosio et Guerra).

PRELUDE SALUD ET DANSE..... **Georges Migot**
(Trois gestes plastiques sonores)

TERCERA PARTE

SERENADE en *sol* (une petite musique de nuit)... **Mozart**
I Alegro.
II Romance. (Andante).
III Menuet. (Allegretto).
IV Rondó. (Allegro).

Descansos de 15 minutos

ra flauta: sonata para violín y bajo; *Pieces de viole*, op. 31 (1730); y cierto número de piezas para los instrumentos favoritos de la época (vieilles, y musetes).

NARDINI.—**Concierto para violín**.—Pietro Nardini, célebre violinista, nació en Fibiána (Toscana) en 1722 y murió en Florencia el 7 de Mayo de 1793. Discípulo de Tartini en Pádua, y violín concertino de la Capilla de la Corte en Stuttgart, fué más tarde nombrado maestro de Capilla de la Corte de Florencia. Como violinista se hizo admirar por la pureza y bondad de su sonido. Sus obras publicadas fueron conciertos para violín, sonatas, trios de flautas, seis solos de violín y seis cuartetos para instrumentos de arco.

RODRIGO (JOAQUÍN).—**Zarabanda lejana y Villancico**.—Compositor valenciano. Nació en Sagunto el 22 de Noviembre de 1902. Estudió música en Valencia, bajo la dirección de los maestros José Julián (teoría), Ramón Ribes (piano) y Francisco Antich (armonía y composición). Después de la permanencia de algunos meses en Alemania (1921) decidió estudiar seriamente la música por su propia cuenta; estos estudios dieron sus frutos en 1923 y 1925, en los que produjo varias obras de importancia, consiguiendo un diploma en los

concursos del Estado. Más tarde trasladó su residencia a París siendo uno de los alumnos predilectos de Paul Dukas en la Escuela Normal de Música.

La crítica inglesa, italiana, y especialmente la parisina, han dispensado la más favorable acogida a las obras de Rodrigo, en su mayoría publicadas en París. Entre ellas figuran la *Zarabanda y Villancico*, que hoy se interpretan por primera vez en esta FILARMÓNICA.

SCHMITT (FLORENT).—**Deux Pupazzi**.—Schmitt, notable compositor francés, pertenece, con Ravel, Roger Ducasse, Koechlin, Ladmirault y Enesco, a la brillante pleyade de músicos que hizo nacer el ilustre Gabriel Fauré, director del Conservatorio de París.

GRIEG EDVARD.—**Holberg. Suite**.—Es el más popular de los compositores noruegos, y uno de los más ardientes partidarios del nacionalismo musical. Su dirección artística la ha expuesto él mismo, al hablar de sus relaciones con Nordraak. «Por él, dice, conocí los cantos populares del Norte, y él fué quien me hizo comprender mi propia naturaleza musical. Nos conjuramos contra el escandinavismo afeminado de Gade, completamente mendelssohniano y emprendimos entusiastas los nuevos derroteros que actualmente sigue toda la escuela del Norte». En ella figuran Sinding y Svendsen, y otros, utilizando todos los cantos y danzas populares de su país, cada uno según su temperamento. La característica de este nacionalismo, la constituye la frescura de las melodías y ritmos populares: es una nota de sencillez y de gracia que se opone al pesimismo dominante en el resto del arte contemporáneo.

Grieg utiliza comunmente la forma clásica, ajustando a ella los temas y canciones populares. A la significación y personalidad de los cantos noruegos ha unido sus procedimientos característicos, sencillos por lo general; sus predilecciones armónicas, que hacen de él, desde cierto punto de vista un Mozart de los tiempos actuales. La abundan-

Vivaldi representa con Tartini, Correlli y más tarde Viotti, la escuela clásica del violín y sus *Concerti*, lo mismo lo escrito para este instrumento que los *Concerti grossi* para diversas combinaciones polifónicas instrumentales, señalan un progreso notable y acusan decisiva influencia en el desenvolvimiento de las formas instrumentales. precursores inmediatos de la sinfonía. El *Concierto en re menor* que hoy se ejecuta, pertenece a la serie de 12 *Concerti grossi*, denominada *L'Estro armónico* dedicada a Don Fernando III de Toscana y publicada por primera vez en Amsterdam en 1714. Algunos de estos *Concertos*, entre ellos el en *re menor*, fueron arreglados para órgano por J. S. Bach, durante su estancia en Weimar, de 1714 a 1717, testimonio éste del alto concepto en que tenía el sublime músico de Eisenach las composiciones del gran maestro y violinista veneciano.

7X
MOZART. — **Serenade en sol.** — La Serenata de Mozart está considerada como una de las mejores obras de orquesta de cuerda que escribió el autor y los cuatro tiempos de que consta son un modelo de gracia e ingenuidad. El Allegro que constituye el primer tiempo, se caracteriza principalmente por el alegre humorismo de sus temas principales, los cuales son expuestos en la primera parte y desarrollados en la parte central con alguna amplitud.

La Romanza (andante), cautiva por la placidez de su melodía y produce una sensación de poética calma.

En el señorial Menuetto, se muestra el estilo puro e inconfundible de Mozart, y por último, el tiempo final Rondó (allegro), es notable por su carácter juguetón y por la factura original de su desarrollo.

La interpretación de esa obra como casi todas las de Mozart, presenta no pocas dificultades, no solo de ejecución, sino de dicción y como es natural, para su mayor éxito requiere un ajuste perfecto entre todos los elementos que integran la orquesta.

SEGUNDO CONCIERTO

1
CORRELLI (ARCÁNGEL). — **Concerto grosso en sol menor, número 8.** — Corelli violinista y compositor italiano de gran fama. Uno de los representantes más ilustres de la bellísima escuela italiana del siglo XVII. Nació en Fusignano (Bologna) 1653 y murió 1713.

Se conservan entre sus obras 12 sonatas para violín solo con cembalo; 48 sonatas en forma de trío para dos violines, también con cembalo; 12 *Concerti Grossi* para dos violines, violonchelo y orquesta de instrumentos de cuerda con continuo (ob. 6) obra publicada en 1712 en la que desde la influencia de Torelli evoluciona hacia Bach y Händel y tiene además como base las oberturas de la escuela francesa. Se le llamó el *divino* y *Príncipe de la Música* e Italia le erigió una estatua en el Vaticano. Fué enterrado en el Panteón, junto a la tumba de Rafael.

3
BOISMORTIER. (JOSEPH BODIN). — Nació en Perpignan hacia el año 1691. Murió en París hacia el año 1765. Se le representaron tres óperas-ballet, tituladas *Les Voyages de L'Amour* (1736); *Don Quichotte* (1743) y *Daphnis et Chloé* (1747).

Además, publicó algunas cantatas, pero sus composiciones más notables son las instrumentales. A partir de 1724 publicó: Sonatas para dos flautas, con bajo, para flauta y bajo, para tres flautas sin bajo, pa-

Miércoles 1.º de Febrero de 1933

A las siete de la tarde

Programa

SEGUNDO CONCIERTO

PRIMERA PARTE

CONCERTO GROSSO, núm. 8 en *sol menor*. **Arcangelo Corelli**
(Realización de Rhene Batón) 1653-1713

Vivace.—Grave.—Allegro.

Adagio.—Allegro.—Adagio.

Vivace.—Allegro.

2.ª DIVERTISEMENT (Violoncello et cordes)... **Haydn**
(Recueilli et instrumenté par P. Ruysen)

Adagio.—Menuet.—Final.

(Mlle. Paule d' Ambrosio)

DEUX GENTILLESSES..... **Bodín de Boismortier**

a) La Recine.

b) La Plainville.

SEGUNDA PARTE

CONCERTO en *mi menor*. (Violón et cordes).. **Nardini**
Allegro moderato.—Andante.—Allegro
giocoso.

(Mlle. Violette d' Ambrosio)

a) SARABANDA LEJANA..... } **Joaquín Rodrigo**
b) VILLANCICO..... }

TERCERA PARTE

DEUX PUPAZZI..... **Florent Schmitt**
Climene.—Damis.

HOLBERG. Suite..... **Grieg**
Allegro vivace.—Sarabande.—Gavotte.

Musette.—Air.—Rigandón.

Descansos de 15 minutos

LA ORQUESTA FEMENINA DE PARÍS

Esta brillante Orquesta de cuerda, dirigida por la notable violinista francesa Mme Jane Evrad, se presentó en Junio de 1930 ante el público de París, que la acogió con entusiasmo y admiración, mereciendo, también, calurosos elogios de los principales críticos musicales de la capital de la República, entre otros de Emile Winllermoy, del «Excelsior», Pierre Lervi, de «Chantecler», Dandelot, de «Le Monde Musical», Imbert, de «Journal des Debate» y Schneider, de «Le Petit Parisien». Todos se hacen lenguas del mérito de las jóvenes y distinguidas profesoras y de las aptitudes excepcionales de Madame Evrad, alma de la agrupación, temperamento de primer orden, quien, sin perder la gracia de su personalidad muy femenina, muestra una autoridad enérgica que pone en sus manos el dominio completo de su Orquesta.

Jane Evrad, llena de juventud y de brio, electriza a sus compañeras con su mirada penetrante y, con ademanes precisos y justos consigue de las instrumentistas, una intensidad de expresión, realmente extraordinaria.

Después del éxito obtenido en su debut, la Orquesta Femenina de Mme. Evrad, confirmó en frecuentes conciertos de las salas Chopín y Gaveau, de París, la excelente impresión de sus primeras audiciones.

El crítico Winllermoy hace grandes elogios de la intervención de Mlle. Violette d' Ambrosio en el concierto, para violín y cuerda, de Nardini, igualmente que de la nueva partitura *Prelude, Salut et Danse*, de Georges Migot, llena de dificultades, victoriosamente vencida por la Orquesta. Ambas obras figuran en los programas de nuestros conciertos.

Estos son los antecedentes que tenemos de la «Orquesta Femenina de París».

NOTAS A LOS PRECEDENTES PROGRAMAS

PRIMER CONCIERTO

HAENDEL.—**Concierto grosso en re menor núm. 21.**—Aún cuando este famoso maestro pasó gran parte de su vida en Inglaterra, es de origen alemán, habiendo nacido en Halle el 23 de Febrero de 1685 y muriendo en Londres el 14 de Abril de 1759. Con diferencia de un mes y en el mismo año de 1685, Alemania tuvo la suerte de ver nacer en su suelo dos compositores extraordinarios, Jorge Federico Haendel y Juan Sebastián Bach, hombres insignes que habían de abrir al mundo musical amplios y luminosos horizontes.

En Inglaterra disfrutaba Haendel de gran popularidad y los ingleses le consideraban como su más excelso compositor. El concierto *grosso* que figura en este programa es una prueba palmaria de su genio creador; todos los temas de esta obra subyugan por su elevada inspiración y por la forma clásica de su desarrollo.

COUPERIN.—**Piezas en concierto**—Nació en 1668 (París).—† en 1733 (París).—El representante más distinguido de una familia de artistas, que ilustró la historia de la música en Francia, por espacio de dos siglos.

Fué, como su padre y sus hijos, organista de Saint Gervais. Sus obras ocupan un lugar preferente en la literatura del piano y tienen un interés histórico evidente porque acusan el carácter de la antigua escuela de los clavecinistas franceses.

HAYDN.—Francisco José.—**Quatuor (La Serenada).**—Haydn.—Nació en 1732 (Rohran-Austria).—† en 1809 (Viena).—Hijo de una humilísima familia. Sin ayuda de nadie, hizo intuitivamente su educación artística elemental, y empezó su gloriosa carrera siendo niño de coro de la Catedral de Viena. Durante su juventud vivió en la más espantosa miseria, hasta el día en que fué pensionado por los príncipes Antonio y Nicolás Esterhazy, cerca de los cuales sus funciones participaron a la vez de las del maestro de capilla y las del ayuda de cámara.

Es una de las grandes figuras del arte musical, y debe considerarse como el verdadero padre de la sinfónica y del cuarteto moderno, porque adoptando en principio el estilo y la forma de la *sonata* de Felipe Manuel Bach, fué paulatinamente fijando el plan que actualmente se admite como clásico.

Escribió la enormidad de 117 sinfonías, más 70 cuartetos y gran número también de óperas sobre poemas alemanes y franceses, oratorios, etc., etc.

VIVALDI.—**Concierto en re menor.** Célebre violinista y Compositor, nacido en Venecia. Hijo de un violinista de la Iglesia de San Marcos, pudo desde muy joven consagrarse al estudio del violín y de la composición. Vivió algún tiempo en Alemania como violinista de la Corte de Darmstadt, regresando a Venecia el año de 1713, para encargarse de la dirección del «Conservatorio della Pietà», puesto que ocupó hasta su muerte, ocurrida en 1743.

X2

E. VERDES ACHIRICA
BILBO

Sociedad Filarmónica de Bilbao 1º

DOS CONCIERTOS

LOS DÍAS 27 Y 28 DE ENERO DE 1933

Orquesta Femenina de París

BAJO LA DIRECCIÓN DE

Mme. Jane Evrard



A las siete menos cuarto de la tarde

ORQUESTA FEMENINA DE PARÍS

Esta notable agrupación, integrada por jóvenes artistas, primeros premios del Conservatorio de París, y dirigida por Mme. Jane Evrard, eminente violinista y notabilísima directora de orquesta, dió su primer concierto en junio de 1930, obteniendo un gran éxito.

En todas sus actuaciones posteriores ha sido favorablemente acogida por todos los públicos. El ministro de Instrucción pública de Francia le ha concedido una importante subvención, con objeto de que pueda realizar tournées por el extranjero.

Mme. Evrard, después de terminados brillantemente sus estudios musicales en el Conservatorio de París, se dedicó especialmente a la música de conjunto formando parte del Cuarteto Poulet, y más tarde fundó la Orquesta Femenina de París que actúa por primera vez en nuestra Sociedad.



Año XXXVII

CONCIERTO X

Programa del Primer Concierto

PRIMERA PARTE

CONCERTO GROSSO N.º 21 EN RE

MENOR *Haendel*

Grave – Allegro – Aria – Allegro – Allegro moderato.

SERENATA (CUARTETO)

Haydn

Presto – Andante cantabile – Menuetto – Scherzando.

SEGUNDA PARTE

CONCIERTO N.º 11 EN RE MENOR

Vivaldi

(para dos violines e instrumentos de cuerda).

Allegro – Largo – Allegro.

Violines: Srtas. Violette D'Ambrosio y Guerra.

PRELUDIO, SALUDO Y DANZA . . . *Georges Migot*

(Tres gestos plásticos).

TERCERA PARTE

SERENATA EN SOL

Mozart

Allegro – Romanza – Menuetto – Rondó.